

EUROOPAN KESKUSPANKIN ASETUS (EY) N:o 2181/2004,**annettu 16 päivänä joulukuuta 2004,****rahailaitossektorin konsolidoidusta taseesta annetun asetuksen (EY) N:o 2423/2001 (EKP/2001/13) ja korkotilastoista, jotka koskevat rahalaitosten soveltamia kotitalouksien ja yritysten talletus- ja lainakorkoja, annetun asetuksen (EY) N:o 63/2002 (EKP/2001/18) muuttamisesta****(EKP/2004/21)**

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

- (3) Niissä tilastotiedoissa, joita Euroopan keskuspankki (EKP) tarvitsee tehtäviensä hoitamiseen, talletusvelat ja lainat on ilmoitettava nimellisarvoon.

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin valtuuksista kerätä tilastotietoja 23 päivänä marraskuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2533/98⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 1 kohdan ja 6 artiklan 4 kohdan,

- (4) Edellä esitetyn perusteella on tarpeen muuttaa asetusta (EY) N:o 2423/2001 (EKP/2001/13) siten, että siihen sisältyy nimenomainen vaatimus siitä, että talletusvelat ja lainat ilmoitetaan nimellisarvoon.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Rahailaitossektorin konsolidoidusta taseesta 22 päivänä marraskuuta 2001 annetussa Euroopan keskuspankin asetuksessa (EY) N:o 2423/2001 (EKP/2001/13)⁽²⁾ edellytetään, että rahalaitokset antavat muun muassa kuukausittain kuukauden lopun tasettaan koskevat tilastotiedot rahailaitossektorin konsolidoidun taseen laatimiseksi.

- (5) Kun otetaan huomioon asetuksella (EY) N:o 2423/2001 (EKP/2001/13) saavutettu tilastoinnin yhdenmukaistamisen tämänhetkinen vaihe, on kuitenkin toivottavaa jatkaa tähän asti sovellettujen arvostussääntöjen soveltamista lainoihin, joista on tehty varaus, sekä ostettuihin lainoihin. Tästä syystä kansalliset keskuspankit voivat sallia voimassa olevien arvostussääntöjen soveltamisen tällaisiin lainoihin siihen saakka, kunnes EKP ajantasaistaa nämä säännöt yhdenmukaistaakseen edelleen tietojen antamista.

- (2) Asetuksessa (EY) N:o 2423/2001 (EKP/2001/13) säädetään, että näitä tietoja annettaessa noudatetaan kirjanpitosääntöjä, jotka ovat pankkien ja muiden rahoituslaitosten tilinpäätöksestä ja konsolidoidusta tilinpäätöksestä 8 päivänä joulukuuta 1986 annetun neuvoston direktiivin 86/635/ETY⁽³⁾ kansallisten täytäntöönpanosääntösten ja muiden sovellettävien kansainvälisten standardien mukaisia. Sekä kansallinen kirjanpitolainsäädäntö että kansainväliset standardit ovat muuttuneet asetuksen (EY) N:o 2423/2001 (EKP/2001/13) antamisen jälkeen. Direktiiviä 86/635/ETY on muutettu siten, että tietyt rahoitusinstrumentit voidaan arvostaa käypään arvoon. Myös kansainvälisissä tilinpäätösstandardeissa saatetaan määrätä tiettyjen rahoitusinstrumenttien arvostamisesta käypään arvoon.

- (6) Koska on mahdollista, että jotkin rahalaitokset saattavat arvostaa liikkeeseen lasketut velkapaperit käypään arvoon, on tarpeen selvittää "muita arvostusmuutoksia" koskevien tietojen antamisen kattavuutta arvopaperien arvostusmuutosten osalta.

⁽¹⁾ EYVL L 318, 27.11.1998, s. 8.

⁽²⁾ EYVL L 333, 17.12.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1746/2003 (EKP/2003/10) (EUVL L 250, 2.10.2003, s. 17).

⁽³⁾ EYVL L 372, 31.12.1986, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2003/51/EY (EUVL L 178, 17.7.2003, s. 16).

- (7) Edellä esitetyn perusteella myös korkotilastoista, jotka koskevat rahalaitosten soveltamia kotitalouksien ja yritysten talletus- ja lainakorkoja, 20 päivänä joulukuuta 2001 annettua Euroopan keskuspankin asetusta (EY) N:o 63/2002 (EKP/2001/18)⁽⁴⁾ pitäisi muuttaa,

⁽⁴⁾ EYVL L 10, 12.1.2002, s. 24.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetusta (EY) N:o 2423/2001 (EKP/2001/13) muutetaan seuraavasti:

Liitettä I muutetaan tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

2 artikla

Asetusta (EY) N:o 63/2002 (EKP/2001/18) muutetaan seuraavasti:

Liitettä II muutetaan tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2005.

Annettu Frankfurt am Mainissa 16 päivänä joulukuuta 2004.

EKP:n neuvoston puolesta

Jean-Claude TRICHET

EKP:n puheenjohtaja

LIITE I

Asetuksen (EY) N:o 2423/2001 (EKP/2001/13) liitettä I muutetaan seuraavasti:

1) Osassa 1 oleva II jakso korvataan seuraavalla:

”II Kirjanpitosäännöt

Kirjanpitosäännöt, joita rahalaitokset noudattavat tässä asetuksessa tarkoitettuja tietoja antaessaan, ovat pankkien ja muiden rahoituslaitosten tilinpäätöksestä ja konsolidoidusta tilinpäätöksestä 8 päivänä joulukuuta 1986 annetun neuvoston direktiivin 86/635/ETY (*) kansallisten täytäntöönpanosäännösten ja muiden sovellettavien kansainvälisten standardien mukaisia, ellei tässä asetuksessa toisin säädetä. Kaikki rahoitussuoritukset ja -velat ilmoitetaan bruttomääräisinä tilastoitua varten, tämän vaikuttamatta jäsenvaltioissa voimassa oleviin kirjanpito- ja nettoutuskäytäntöihin.

(*) EYVL L 372, 31.12.1986, s. 1.”.

2) Osassa 1 olevaan III jaksoon lisätään seuraavat kohdat:

”Talletusvelkojen ja lainojen arvostaminen tilastoissa

15. Tätä asetusta sovellettaessa talletusvelat ja lainat ilmoitetaan kuukauden lopun kantatietojen mukaiseen nimellisarvoon ja bruttomääräisinä. Nimellisarvolla tarkoitetaan pääoman määrää, joka velallisen on sopimuksen perusteella maksettava takaisin velkojalle.

16. Kansalliset keskuspankit voivat sallia että lainat, joista on tehty varaus, ilmoitetaan nettomääräisinä siten, että niistä vähennetään varaukset, ja että ostetut lainat ilmoitetaan ostohetkellä sovittuun hintaan, sillä edellytyksellä, että kaikki kotimaiset tiedonantajat noudattavat näitä ilmoituskäytäntöjä ja että ne ovat tarpeen, jotta lainat arvostettaisiin tilastoissa samalla tavoin kuin tammikuuta 2005 edeltävien kausien osalta.”.

3) Osassa 1 olevaan IV jaksoon lisätään seuraava 10 kohta:

”Talletusvelkojen ja lainojen arvostaminen tilastoissa

10. Talletusvelat ja lainat ilmoitetaan III jakson 15 ja 16 kohdassa vahvistettujen kuukausittaisista kantatietoista koskevien sääntöjen mukaisesti.”.

4) Osassa 1 olevan V jakson 11 kohta korvataan seuraavalla:

”11. Arvopapereiden arvostusmuutoksilla tarkoitetaan sellaisia muutoksia arvopapereiden arvostuksessa, jotka johtuvat siitä, että hinta, johon arvopapereita kirjataan tai jolla niillä käydään kauppaa, muuttuu. Muutoksiin sisältyvät ne muutokset, joita tapahtuu kauden lopun taseen kantatietojen mukaisessa arvossa arvopapereita kirjattaessa käytetyn viitearvon muutosten vuoksi, eli mahdolliset voitot/tappiot. Niihin saattaa myös sisältyä sellaisia arvostusmuutoksia, jotka johtuvat arvopapereilla toteutetuista transaktioista, eli toteutuneet voitot/tappiot.”.

5) Osassa 1 olevan V jakson 12 kohta korvataan seuraavalla:

”12. Taseen vastattavaa-puolen osalta ei aseteta tietojen antamista koskevia vähimmäisvaatimuksia. Mikäli arvostuskäytännöt, joita tiedonantajat soveltavat liikkeeseen laskettuihin velkapapereihin, johtavat kuitenkin muutoksiin näitä velkapapereita koskevissa jakson lopun kantatiedoissa, kansalliset keskuspankit saavat kerätä tällaisiin muutoksiin liittyviä tietoja. Tällaiset tiedot ilmoitetaan 'muina arvostusmuutoksina'.”.

6) Osassa 3 olevaa taulukkoa "Rahalaitossektorin kuukausitaseen instrumenttiluokkien yksityiskohtaiset kuvaukset", muutetaan seuraavasti:

a) Taulukon 7 kohdan ("Muut saamiset") neljäs luettelukohta korvataan seuraavalla:

"— Korkosaamiset lainoista

Jaksottamista koskevan yleisperiaatteen mukaisesti korkosaamiset lainoista tulisi kirjata taseeseen sitä mukaa kuin niitä kertyy (eli suoriteperusteen mukaisesti) eikä sitä mukaan kuin niitä tosiasiallisesti saadaan (eli maksuperusteen mukaisesti). Korkosaamiset lainoista kirjataan bruttomääräisinä luokkaan 'muut saamiset'. Korkosaamiset erotetaan lainasta, johon ne liittyvät."

b) Taulukon 13 kohdan ("Muut velat") neljäs luettelukohta korvataan seuraavalla:

"— Maksamatta olevat talletusten korot

Jaksottamista koskevan yleisperiaatteen mukaisesti talletuksista maksettava korko tulisi kirjata taseeseen sitä mukaa kuin korkoa kertyy (eli suoriteperusteen mukaisesti) eikä sitä mukaa kuin sitä tosiasiallisesti maksetaan (eli maksuperusteen mukaisesti). Talletuksille kertyneet korot kirjataan bruttomääräisinä luokkaan 'muut velat'. Maksamatta olevia korkoja ei sisällytetä talletuksiin, joihin ne liittyvät."

LIITE II

Asetuksen (EY) N:o 63/2002 (EKP/2001/18) liitettä II muutetaan seuraavasti:

Osassa 4 olevan XIII jakson 42 kohta korvataan seuraavalla:

"42. Ellei seuraavissa kohdissa muuta säädetä, rahalaitosten korkojen instrumenttilajin mukaan tehtävä erittely ja instrumenttilajien määrittelyt noudattavat asetuksen (EY) N:o 2423/2001 (EKP/2001/13) liitteen I mukaisia saamisten ja velkojen luokkia."
